

INALCA S.p.A. 	Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi	COM-22-04-00-00-00-03
Codice di condotta commerciale in russo		Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 1 di 20

КОДЕКС ДЕЛОВОГО ПОВЕДЕНИЯ Антикоррупционный

Rev.	Natura Modifiche	
00	Prima emissione a sistema	
Preparazione	Verifica	Approvazione
Rongai Emanuela	Boni Paolo; Mani Massimo; Scordamaglia Luigi Pio; Sorlini Lugaresi Giovanni Mario	Maffei Clara

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>		<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 2 di 20</p>

Содержание:

КОДЕКС ДЕЛОВОГО ПОВЕДЕНИЯ АНТИКОРРУПЦИОННЫЙ	Errore. Il segnalibro non è definito.
ВВЕДЕНИЕ	Errore. Il segnalibro non è definito.
1 ЦЕЛЬ	3
2 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
3 ПРИНЦИП ССЫЛКИ.....	4
3.1.АНТИКОРРУПЦИОННЫЕ ЗАКОНЫ	4
3.2 ПОСЛЕДСТВИЯ ПРЕНЕБРЕЖЕНИЯ АНТИКОРРУПЦИОННЫМИ ЗАКОНАМИ	5
3.3 ПОДДЕРЖКА	Errore. Il segnalibro non è definito.
4 ПОЛОЖЕНИЕ.....	5
5 ПОДАРКИ, ИЗДЕРЖКИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ – ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРИНЯТЫЕ	8
5.1 ПОДАРКИ, ФИНАНСОВЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ИЛИ ДРУГИЕ ВЫГОДЫ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРИНЯТЫЕ СОТРУДНИКОМ ИНАЛКА ГРУПП.....	8
5.2 ПОДАРКИ, ФИНАНСОВЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ИЛИ ДРУГИЕ ВЫГОДЫ ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ДРУГИМ(ВКЛЮЧАЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ДЕЯТЕЛЕЙ)	9
6 ПОСТАВЩИКИ.....	9
7 КЛИЕНТЫ.....	10
8 ВЗНОСЫ НА ПОЛИТИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ	10
9 БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ВЫПЛАТЫ/ПОЖЕРТВОВАНИЯ	12
10 СПОНСОРСКАЯ ПОДДЕРЖКА.....	13
11 ПОСРЕДНИКИ И СОИСКАТЕЛИ	14
12 КОНСУЛЬТАНТЫ	15
13 ПОДГОТОВКА ПЕРСОНАЛА	16
14 ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНТРОЛЯ И УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ.....	16
КОРРУПЦИЯ В ЧАСТНОМ СЕКТОРЕ	Errore. Il segnalibro non è definito.
ЧРЕЗМЕРНОЕ СКЛОНЕНИЕ К ДАЧЕ ИЛИ ОБЕЩАНИЮ ПРЕИМУЩЕСТВ	18
15 СИСТЕМА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОНЕСЕНИЙ.....	18
16 НАРУШЕНИЯ СИСТЕМЫ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОНЕСЕНИЙ	19
17 ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ МЕРЫ И УЛУЧШЕНИЕ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА.....	19

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 3 di 20</p>	

КОДЕКС ДЕЛОВОГО ПОВЕДЕНИЯ АНТИКОРРУПЦИОННЫЙ

ВВЕДЕНИЕ

1 ЦЕЛЬ

Возможность вести бизнес с лояльностью, точностью, прозрачностью, честностью и порядочностью, в соответствии с законами, правилами, международными стандартами, а также национальными и иностранными нормативами, применимыми к бизнесу группы Иналка является одним из ключевых факторов, гарантирующих репутацию всей группы.

Этот Кодекс Делового Поведения призван обеспечить систематическую сферу деятельности антикоррупционных стандартов и процедур, которые группа Иналка установила и осуществила на протяжении многих лет.

Согласно антикоррупционным законам¹, незаконно для сотрудников группы Иналка, ее филиалов или любого, выполняющего действия от имени группы Иналка, обещать, предлагать, платить или принимать, прямо или косвенно, деньги или другие выгоды для получения или хранения соглашения или для получения незаслуженного преимущества в ущерб бизнеса компании. Этот Кодекс Делового Поведения черпает вдохновение из правил поведения, предусмотренных в Кодексе этических норм группы Иналка, и призван определять правила для всех сотрудников, которым необходимо следовать для соблюдения антикоррупционных законов.

2 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

С резолюцией, принятой на 19 мая 2014, совет директоров Иналка дал членам правления задание обеспечить принятие Кодекса Делового Поведения, который нацелен на соблюдение требований в отношении проблем, связанных с борьбой со взяточничеством. Принятие этого Кодекса Делового Поведения и воплощение его в жизнь является требованием Иналка и всех его филиалов (в дальнейшем группа

¹ Антикоррупционные законы – итальянский Уголовный кодекс, итальянский Законодательный Декрет 231 и другие применимые условия, ФСРА (Закон США "О борьбе со взяточничеством со стороны физических и юридических лиц-резидентов США на территории иностранных государств"), британский закон о Взятничестве, другие законы общественного и коммерческого характера против коррупции, имеющие силу во всем мире и международные соглашения по борьбе с коррупцией, такие как Конвенция Организации экономического сотрудничества и развития о борьбе с подкупом иностранных должностных лиц при осуществлении международных коммерческих сделок и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>		<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 4 di 20</p>

Иналка). Кроме того, Иналка должна использовать свое влияние для того, чтобы компании и юридические лица, у которых есть миноритарный пакет акций соответствовали стандартам, определенным в данном Кодексе Делового Поведения, путем принятия и поддержания соответствующей системы внутреннего контроля, в соответствии с требованиями, установленными антикоррупционными законами. Во всяком случае представители этих компаний и предприятий, на которых указала Иналка, должны приложить все усилия, чтобы гарантировать, что стандарты, определенные в этом Кодексе Делового Поведения, приняты.

3 ПРИНЦИП ССЫЛКИ

3.1. АНТИКОРРУПЦИОННЫЕ ЗАКОНЫ

Почти в каждой стране есть законы, запрещающие подкуп своих должностных лиц, и у многих других есть законы, квалифицирующие подкуп государственных чиновников других стран как преступление. Так как главный офис компании INALCA SPA находится в Италии, компания и ее сотрудники должны соблюдать итальянский закон, а именно итальянский Законодательный Акт 231/2001 и Закон № 190 2012 (который ввел "Взятничество в Частном секторе" в итальянскую правовую систему). Кроме того, группа Иналка и ее сотрудники могут быть обязаны соблюдать законы других стран, в том числе те, которые ратифицировали международные конвенции, запрещающие подкуп государственных должностных лиц и всех лиц в частном секторе, такие как:

- Конвенция Организации экономического сотрудничества и развития о борьбе с подкупом иностранных должностных лиц при осуществлении международных деловых операций
- Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции
- Закон о коррупции за рубежом (FCPA), принятый в США
- Закон о взяточничестве введен в Соединенном Королевстве в новой редакции.

Законы о борьбе с коррупцией в целом:

- запрещены платежи, осуществленные прямо или косвенно, включая платежи, осуществленные тому, кто знает, что оплата должна быть предоставлена государственным должностным лицом или кем-то в частном секторе - а также предложения или обещания осуществить платеж или другую выгоду, нацеленные на подкуп должностных лиц или любых лиц в частном секторе. На основании антикоррупционных законов группа Иналка и сотрудники, принадлежащие к группе, могут нести ответственность за предложения или платежи, осуществленные любым человеком, действующим от лица компании в отношении бизнеса компании, если группа Иналка или сотрудник группы знают или соответственно должны знать, что такое предложение или оплата производится ненадлежащим образом.
- требуется, чтобы компании подготавливали и хранили книги, отчеты, регистры и бухгалтерские записи, которые с разумной детальностью, точно и объективно отражали сделки, расходы (даже если не "значительные" с бухгалтерской точки зрения), покупки и передачи активов

INALCA S.p.A. 	Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi	COM-22-04-00-00-00-03
Codice di condotta commerciale in russo	Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 5 di 20	

3.2 ПОСЛЕДСТВИЯ ПРЕНЕБРЕЖЕНИЯ АНТИКОРРУПЦИОННЫМИ ЗАКОНАМИ

В последние годы применение антикоррупционных законов стало более частым, и санкции стали гораздо более серьезными. Физические и юридические лица, которые нарушают законы по борьбе с коррупцией, могут привлекаться к ответственности в форме крупных штрафов, в то время как люди могут быть осуждены и приговорены к лишению свободы или другие виды санкций могут быть к ним применены. Такие нарушения могут привести к другим последствиям, предусмотренным законом, например, лишение права заключения контрактов с государственными учреждениями, конфискация прибыли от преступления или возмещение убытков. Еще более важно то, что доброе имя компании может быть серьезно запятнано.

3.3 ПОДДЕРЖКА

Содержание действующих законов и антикоррупционных законов может измениться в любой момент, поэтому важно всегда быть в курсе любых изменений. Для этой цели рассматриваются вопросы:

- содержание антикоррупционных законов, Этический кодекс или любой вопрос, рассматриваемый в настоящем Кодексе Делового Поведения или его применение к конкретным ситуациям, или
- постановления о внутреннем контроле, содержащиеся в антикоррупционных законах или любой другой теме, рассматриваемой в данном Кодексе Делового Поведения или их применение к конкретным ситуациям должно оцениваться совместно с юридическим департаментом Иналка.

4. ПОЛОЖЕНИЕ

В соответствии со своим Кодексом этических норм, Иналка запрещает подкуп и не может быть никаких исключений. Подробно запрещается:

- Предлагать, обещать, давать, платить или давать полномочия платить, прямо или косвенно, любую материальную выгоду или другую выгоду государственному должностному лицу²

² Должностное лицо:

- любое лицо, осуществляющее государственную деятельность, как законодательную, судебную или административную
- любое лицо, действующее в качестве должностного лица в интересах или от имени (i) национального, регионального или местного государственного управления, (ii) агентства, офиса или органа Европейского союза или итальянского или иностранного, национального, регионального или местного государственного управления, (iii) предприятия принадлежащего, управляемого или инвестируемого итальянским или иностранным государственным управлением, (iv) общественной международной организации, (v) политической партии, члена политической партии или кандидата на итальянский или иностранный государственный пост
- любой лицо, ответственное за государственную службу, или кто-либо под любым именем выполняющий какую-либо государственную услугу, где государственная услуга означает задачу, которая регулируется в такой же самой форме, что и государственная функция, но при недостатке полномочий, типичных для последнего. Просто выполнение обязательств по заказу или просто предоставление материальной услуги исключено.

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 6 di 20</p>	

или тому, кто работает в частном секторе (активный подкуп);

- принимать любой запрос или попытку подкупа, или давать полномочия любому человеку принимать или требовать, прямо или косвенно, любую денежную выгоду или другую выгоду от должностного лица или любого работающего в частном секторе (Коррупция); ;

когда целью является :

- побудить должностное лицо или лицо, работающее в частном секторе, осуществить ненадлежащим образом любую общественно значимую функцию или любую задачу, связанную с бизнесом или вознаградить его/ее за выполнение этой задачи;
- влиять на официальное дело (или невыполнение) должностным лицом или любым решением, нарушающим возложенные обязанности;
- Для получения, обеспечения или сохранности сделки или несправедливое преимущество связанное с бизнесом компании или ;
- При любых обстоятельствах, нарушение действующих законов.

Должностное лицо:

a) любое лицо, осуществляющее государственную деятельность, как законодательную, судебную или административную

b) любое лицо, действующее в качестве должностного лица в интересах или от имени (i) национального, регионального или местного государственного управления, (ii) агентства, офиса или органа Европейского союза или итальянского или иностранного, национального, регионального или местного государственного управления, (iii) предприятия принадлежащего, управляемого или инвестируемого итальянским или иностранным государственным управлением, (iv) общественной международной организации, (v) политической партии, члена политической партии или кандидата на итальянский или иностранный государственный пост

c) любой лицо, ответственное за государственную службу, или кто-либо под любым именем выполняющий какую-либо государственную услугу, где государственная услуга означает задачу, которая регулируется в такой же самой форме, что и государственная функция, но при недостатке полномочий, типичных для последнего. Просто выполнение обязательств по заказу или просто предоставление материальной услуги исключено.

Запрещающий акт подразумевает осуществление предложения или получение от любого сотрудника группы Иналка (прямое взяточничество или коррупция) или от того, кто бы ни действовал от имени этой группы (косвенное взяточничество или коррупция) любой денежной выгоды или другой выгоды связанной с бизнесом компании.

Этот запрет не ограничивается только денежными выплатами и может включать в себя ряд действий, если в финансовом плане есть явное намерение совершить подкуп:

- ценные подарки
- оплата представительских расходов других
- неденежные вклады, такие как спонсорство, например
- предприятия, рабочие места или инвестиционные возможности
- конфиденциальная информация, которая могла использоваться для торговли регулирурованными ценными бумагами и продуктами

INALCA S.p.A.  <i>l'eccellenza nelle carni</i>	Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi	COM-22-04-00-00-00-03
Codice di condotta commerciale in russo	Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 7 di 20	

- личные скидки или займы сверх нормальных рыночных практик
- помощь или поддержка членов семьи
- другие преимущества или выгоды

Группа Иналка запрещает любую форму взяточничества в пользу кого-либо, включая, но без ограничений тех случаев, что описаны выше.

Все сотрудники группы Иналка обязаны соблюдать антикоррупционные законы и следовать данному Кодексу Делового Поведения.

Следовательно:

- 1) Все деловые отношения группы Иналка с или относящиеся к или вовлекающие должностное лицо должны осуществляться следуя Кодексу делового поведения и соответствующим антикоррупционным нормативным документам,
- 2) Несмотря на применение отдельных положений закона, применимого время от времени к конкретному случаю, каждый сотрудник группы обязан выполнять процедуры компании, регулирующие отношения с государственным управлением
- 3) Все отношения группы с или относящийся к людям в частном секторе должны проводиться следуя данному Кодексу Делового Поведения и соответствуя антикоррупционным нормативным документам и положениям Кодекса Норм поведения Иналка
- 4) Каждый сотрудник группы Иналка несет персональную ответственность за соблюдение кодекса деловой этики и антикоррупционных нормативных документов. В частности, менеджеры отвечают за обеспечение того, что это соблюдается их сотрудниками и для принятия мер по предотвращению, а также, чтобы обнаружить и сообщить о потенциальных нарушениях.
- 5) Никакая сомнительная или незаконная практика не может быть оправдана или допущена в любом случае в результате того, что это "обычно" в промышленном секторе или в странах, где группа Иналка ведет свою деятельность. Никакой сервис не должен быть навязан или принят, если это может быть достигнуто только ставя под угрозу наши этические нормы.
- 6) Дисциплинарные меры, а также любое другое юридическое действие, направленное на защиту интереса работодателя, могут быть применены против любого сотрудника группы Иналка, который нарушает данный Кодекс делового поведения или антикоррупционные законы.
- 7) Сотрудник группы Иналка не может быть уволен, освобожден от его / ее обязанностей, отстранен, подвергаться угрозам, преследованиям или дискриминации в любом случае за отказ сделать запрещенный платеж, даже если такой отказ привел к потере сделки или имел другое последствие, наносящее ущерб бизнесу компании

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 8 di 20</p>	

5 ПОДАРКИ, ИЗДЕРЖКИ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ – ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРИНЯТЫЕ

В соответствии с Моральным кодексом Иналка, подарки, платежи или другие выгоды могут быть сделаны или приняты, если они подпадают под акты милосердия или такие, которые не поставят под угрозу целостность или репутацию одной из сторон, и не могут быть определены беспристрастным наблюдателем, как нацеленные на создание долга благодарности или ненадлежащим образом полученные преимущества.

Подарки, денежные преимущества или другие выгоды, предлагаемые или принятые при любом обстоятельстве, должны быть разумными и справедливыми. Во всяком случае, все подарки, денежные преимущества и другие выгоды, предложенные или принятые, должны следовать внутренним правилам, установленным Иналка.

Любой подарок, денежное преимущество или другие выгоды должны соответствовать всем следующим характеристикам: Они должны:

- а) не состоять из наличных денег
- б) быть приняты в связи с бизнес-целью в духе доброй воли и быть законным
- в) быть разумными с учетом обстоятельств
- г) быть в хорошем вкусе и соответствовать стандартам общепринятой вежливости в бизнесе
- е) уважать законы и местные правила, применимые к государственным должностным лицам или лицу, работающему в частном секторе

Практические примеры :

Практические примеры:

Вопрос: "Джакомо и его менеджер Давид, ездят по делам вместе достаточно часто. Каждый раз, когда они совершают путешествие, Давид тратит деньги с кредитной карты компании American Express на свои небольшие личные нужды, и Джакомо знает об этих расходах. Джакомо хотел бы рассказать кому-то, что Давид использует кредитную карту компании неправильно, но боится, что это может иметь последствия на его работе. Обязан ли Джакомо сообщить о сомнительных тратах Давида?"

Ответ: Да. Джакомо должен сообщить о тратах Давида, не боясь никаких ответных мер. Он имеет ряд вариантов, доступных для него. Он может сообщить о тратах Давида непосредственно начальнику Давида, или он может связаться с Управлением по работе с персоналом или Наблюдательным советом.

5.1 ПОДАРКИ, ФИНАНСОВЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ИЛИ ДРУГИЕ ВЫГОДЫ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРИНЯТЫЕ СОТРУДНИКОМ ИНАЛКА ГРУПП

Как указано в предыдущем параграфе, любой подарок, денежное преимущество или другая выгода, предложенная или принятая сотрудником Иналка, должна быть, объективно говоря, разумной и справедливой.

Кто бы ни получал предложения подарков или представительских расходов или денежных преимуществ или других выгод, которые нельзя рассмотреть как акты милосердия в бизнесе в малом объеме, должны отказаться от них и сразу сообщить об

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 9 di 20</p>	

этом начальнику отдела, который должен сообщить Начальнику отдела кадров, чтобы составить надлежащий отчет 231 Наблюдательному совету компании.

Практические примеры:

Вопрос: Джакомо сотрудник Технического Отдела, получил Rolex из белого золота высокой стоимостью в подарок от поставщика услуг монтажа оборудования. Как сотрудник должен реагировать на такое предложение?

Ответ: Джакомо должен отказаться от подарка, поблагодарить дарящего и напомнить ему, что такое поведение противоречит Кодексу Делового Поведения. Прямо после этого он должен сообщить об этом своему менеджеру.

Вопрос: Джакомо, сотрудник Технического Отдела получил DVD диск классической музыки как рождественский подарок от поставщика услуг монтажа оборудования. Как сотрудник должен реагировать на такой подарок?

Ответ: Джакомо поблагодарит поставщика и примет подарок, потому что это не противоречит Кодексу Делового Поведения.

5.2 ПОДАРКИ, ФИНАНСОВЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ИЛИ ДРУГИЕ ВЫГОДЫ ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ДРУГИМ (ВКЛЮЧАЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ДЕЯТЕЛЕЙ)

Как установлено в параграфах выше, любой подарок, денежное преимущество или другая выгода, предоставленная сотрудником группы Иналка должностному лицу или любому работающему в частном секторе, должна быть, объективно говоря, разумной и справедливой.

Подарки, денежные преимущества или другие разумные выгоды должны быть утверждены в соответствии с положениями правил группы Иналка, регулирующих подарки, другие преимущества и представительские расходы, понесенные для других. Любой подарок, представительские расходы или другую выгоду для должностного лица или кого-то в частном секторе нужно рассматривать как выгоду, предоставленную этому должностному лицу или этому человеку в частном секторе, и, следовательно, обязаны соблюдать ограничения, предусмотренные настоящим Кодексом Делового Поведения и процедурами компании.

6 ПОСТАВЩИКИ ³

В целях предотвращения этого, при любом обстоятельстве, группу Иналка можно считать ответственной за взяточничество, совершенное поставщиками, которые предоставляют услуги от имени группы Иналка и их субподрядчиков, аутсорсеров. Поставщики группы Иналка строго обязаны выполнять этические нормы и квалификационные требования, установленные для всей группы. Процесс закупок и связанные с ними задачи регулируются различными процедурами Иналка, регулирующими закупки и квалификационные процессы поставщиков подробно разъясняя роли и обязанности основных сторон, участвующих и

³ Поставщик: экономический оператор (физическое лицо, юридическое лицо или группа) потенциально способный удовлетворить определенное требование требования на закупку товаров, работ или услуг.

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 10 di 20</p>	

устанавливающих общие правила для работы с поставщиками, отчетность и контроль закупок и обработки документов.

Процедуры регулирования процессов закупок Иналка, изложены в соответствии с антикоррупционными принципами, особенно в отношении принципов отбора поставщиков и процесса квалификации, заключения контрактов, менеджмента заключенных контрактов, защитных пунктов типового контракта, включая пункты об обязательстве выполнения этических норм.

Выбор поставщиков и определение условий закупки основаны на объективной оценке качества и цены на товары или обслуживание, а также гарантии помощи и своевременного обслуживания.

Любому сотруднику Иналка запрещено принимать, прямо или косвенно, любое денежное преимущество или другую выгоду от поставщика (Коррупция), которую нельзя рассмотреть как акты доброй воли в бизнесе в небольшом объеме и добросовестно в связи с бизнесом компании.

Практические примеры:

Вопрос: "Мой брат владеет бизнесом и считает, что может предложить Иналка менее дорогие материалы высокого качества, чем его действующий поставщик. Мы можем использовать его бизнес?"

Ответ: Возможно. Всегда говорите Вашему начальнику или лицу, ответственному за принятие решений о покупке, о Вашей связи с любым из поставщиков компании, и уведомляйте заинтересованные отделы об этом потенциальном конфликте интересов. Каждая ситуация рассматривается индивидуально.

7 КЛИЕНТЫ

Контракты, предусмотренные с клиентами Иналка, должны быть максимально четкими и простыми, сформулированными легким понятным языком и должны соответствовать действующим нормам, в частности антикоррупционным принципам. Манера, в которой сотрудники Иналка ведут себя по отношению к клиентам, основана на готовности, уважении и доброте, в силу совместных и высокопрофессиональных отношений.

Любому сотруднику Иналка запрещено предлагать, обещать, давать, платить или давать полномочия кому-либо платить или давать, прямо или косвенно, относящееся к бизнесу компании, любое денежное преимущество или другую выгоду для компании, которая является клиентом (Активное Взятничество), которую нельзя считать актом доброй воли в бизнесе в небольшом объеме и добросовестно.

8 ВЗНОСЫ НА ПОЛИТИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ

Политические вклады можно считать взяточничеством и таким образом появляется риск получения вытекающих обязательств. Существует риск того, что политические взносы могут быть использованы компанией в качестве неправомερных средств

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 11 di 20</p>	

взяточничества для сохранения или получения коммерческой выгоды, такие как время заключения контракта, получение разрешения или лицензии.

Из-за этих рисков любой политический вклад, сделанный компанией, должен быть одобрен советом директоров компании в рамках отсылочных норм. Политические взносы должны соответствовать следующим минимальным стандартам:

- а) все взносы требуют разрешения Совета директоров
- б) взносы осуществляются только в пользу надежных получателей с очень хорошей честной репутацией
- в) бенефициар должен продемонстрировать, что он является официально признанной организацией, в соответствии с действующим законодательством
- г) в соответствии с законодательными и упомянутым внутренними требованиями Иналка, платежи организации бенефициария должны быть осуществлены исключительно на счет, открытый на имя этой же организации; не разрешено осуществить платежи по номерным счетам или наличные платежи, или осуществлять платежи другим людям, не из организации бенефициария, или не в ту страну, в которой находится бенефициарий
- д) точные и прозрачные отчеты по вкладам должны фиксироваться в книгах и регистрах компании
- е) оригинальная утвердительная документация по вкладам и внутренний контроль за соблюдением положений соответствующих нормативных документов должны храниться в соответствии с условиями закона

Сотрудники могут принять участие в любой политической деятельности и свободно поддерживать кандидатов и политические аспекты их выбора. Тем не менее, любое участие в такой деятельности осуществляется в их свободное время и за их счет.

Практические примеры:

Вопрос: Администрация получает платежное поручение по электронной почте для вклада 5,000€ для "Избирательной кампании, выборов палаты депутатов для кандидата X, политическая партия Y". В Банковских реквизитах, содержащихся в электронной почте, указан индивидуум X, а не сторона Y. Поскольку как электронная почта пришла от коммерческого директора высшего подозрения, администрация вправе продолжить оплату?

ОТВЕТ: Прежде всего, администрация должна проверить одобрение Совета вклада, упомянутого в электронном письме и только после того, как одобрение было подтверждено, должны продолжить и запросить детали банковского счета политической партии, так как, в соответствии с правилами кодекса делового поведения и антикоррупционными законами, она не может сделать кредитный перевод индивидууму X. Имя человека X должно быть указано как причина кредитного перевода;

Когда это было сделано, можно продолжить банковский перевод;

INALCA S.p.A.  <i>l'eccellenza nelle carni</i>	Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi	COM-22-04-00-00-00-03
Codice di condotta commerciale in russo	Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 12 di 20	

9 БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ВЫПЛАТЫ/ПОЖЕРТВОВАНИЯ

С пожертвованиями благотворительным организациям, предприятиям и административным органам существует риск, что средства или ценные товары направляются для личного использования или выгоды должностного лица или кого-то в частном секторе. Даже если должностное лицо или кто-то в частном секторе не получает материальной выгоды, вклад на благотворительность, иначе законный, сделанный в обмен на получение или заключение коммерческой сделки или для получения несправедливого преимущества, можно считать незаконной оплатой в соответствии с антикоррупционными законами.

Прежде чем любые благотворительные вклады можно было осуществить, они должны быть одобрены, в целях соблюдения антикоррупционных законов, совместно с положениями процедур Иналка о благотворительных вкладах и пожертвованиях.

Любой антикоррупционный нормативный документ о благотворительных вкладах или пожертвованиях должен соответствовать, по крайней мере, следующим стандартам:

- а) вклады должны быть сделаны только в пользу известных и надежных предприятий с очень хорошей репутацией за честность и справедливые коммерческие практики
- б) организация бенефициария должна продемонстрировать, что имеет все удостоверения и отвечает всем требованиям для работы согласно действующим законам;
- в) в соответствии с законодательными и упомянутыми внутренними требованиями группы, платежи организации бенефициария должны быть осуществлены исключительно по счету, открытому от имени бенефициария; не позволено осуществить платежи по номерным счетам или наличные платежи, или осуществлять платежи другим людям не из организации бенефициария, или не в ту страну, в которой находится бенефициарий
- г) точные и прозрачные отчеты по вкладам должны фиксироваться в книгах и регистрах компании;
- д) оригинальная утвердительная документация по вкладам и внутренний контроль за соблюдением положений соответствующих нормативных документов должны храниться не менее, чем за последние 10 лет.

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 13 di 20</p>	

10 СПОНСОРСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Спонсорство также может вызвать проблемы антикоррупции. Все спонсорские инициативы должны быть одобрены, чтобы гарантировать, что антикоррупционные правила соблюдаются в соответствии с процедурой спонсорских инициатив Иналка, регулирующей запросы и разрешения.

Любой нормативный документ по спонсорским инициативам должен соответствовать, по крайней мере, следующим стандартам:

а) только надежные предприятия и люди могут быть партнерами в соглашениях о спонсорстве

б) если потенциальный партнер в соглашении о спонсорстве является компанией, то она должна продемонстрировать, что имеет все удостоверения и отвечает всем требованиям для работы согласно действующим законам;

в) соглашение о спонсорстве должно быть составлено в письменной форме и должно содержать:

(i) заявление, в котором вторая сторона заявляет, что сумма, заплаченная группой компаний Иналка, должна использоваться только в качестве вознаграждения за услуги другой стороны и что сумма никогда не должна даваться должностному лицу или любому лицу в частном секторе как взятка или передаваться, прямо или косвенно, членам органов компании, директорам или сотрудникам группы компаний Иналка;

(ii) валюта и сумма, уплаченная, как изложено в спонсорском соглашении;

(iii) условия выставления счетов (или методы оплаты) и условия платежа, принимая во внимание, что такие платежи могут быть осуществлены только в пользу другой стороны в стране, где другая сторона была зарегистрирована, исключительно на счет, открытый другой стороной, как определено в соглашении и никогда по номерным счетам или наличными платежами

(iv) обязательство другой стороны соблюдать действующие законы, антикоррупционные законы и антикоррупционные положения в соглашении о спонсорстве и делать точные и прозрачные отчеты о полученных суммах в своих книгах и регистрах;

(v) право компании Иналка расторгнуть соглашение, прекратить платежи и получить возмещение ущерба в случае, если другая сторона нарушает свои обязательства, декларации и гарантии, как сообщается выше, или в случае нарушения антикоррупционных законов или антикоррупционных обязательств, предусмотренных в соглашении и;

vi) Право Иналка провести проверки данных другой стороны, если есть обоснованные подозрения, что другая сторона, возможно, нарушила положения нормативных документов, или контрактов;

г) в соответствии с законодательными и упомянутыми внутренними требованиями группы, точные и прозрачные отчеты о сумме, заплаченной вопреки соглашения о спонсорстве, должны быть сделаны в книгах и регистрах Иналка;

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 14 di 20</p>	

- д) компания Иналка должна гарантировать, что платежи осуществлены исключительно, как определено в соглашении о спонсорстве после того, как было проверено, что обслуживание было выполнено эффективно;
- е) оригинальная документация в целях налогообложения относительно использования вклада и контроля за соблюдением соответствующих процедур должна храниться в соответствии с условиями закона

11 ПОСРЕДНИКИ И СОИСКАТЕЛИ ⁴

Соглашения с посредниками и соискателями могут привести к коррупционным проблемам и должны быть предметом переговоров, предусмотренных и обработанных в соответствии с антикоррупционной нормативной базой регулирующей посредничества и соглашения о выплатах соискателей.

Любые антикоррупционные нормативные документы, регулирующие соглашения с посредниками и соискателями должны отвечать по крайней мере, следующим стандартам:

- а) посредник или соискатель должны пользоваться очень хорошей репутацией за честность, справедливые коммерческие практики и высокие этические нормы
- б) выбор посредника или соискателя и условия посредничества или соглашения о выплатах соискателей должны быть утверждены в соответствии с процедурами компании
- в) посредничество или соглашения о выплатах соискателей должны быть составлены в письменной форме Юридическим департаментом
- г) услуги, выполненные посредником или соискателем, основанные на соглашении, должны последовательно проверяться руководителем отдела контрактов, чтобы гарантировать, что посредник или соискатель всегда соблюдают антикоррупционные законы, данный Кодекс Делового Поведения и требования посредничества или соглашения о выплатах соискателей.
- д) точные и прозрачные отчеты о сумме, заплаченной согласно посредничеству или о соглашениях о выплатах соискателей, должны быть сделаны в книгах и реестрах группы компаний Иналка
- е) выплаты производятся исключительно при условии, что услуга была предоставлена, и условия оплаты, предусмотренные в соглашении, были проверены
- ж) налоговая документация соглашения о посредничестве и контроля за соблюдением соответствующих процедур должна храниться в соответствии с условиями закона
-

Посредник: физическое лицо или независимая компания, которую группа Inalca рассматривает, чтобы держать в ее обслуживании в целях: (i) продвижение торговых интересов группы Inalca в связи с отдельной сделкой или проектом; (ii) соглашение облегчения и выполнение соглашений с третьими лицами или; (iii) назначающие встречи или представление группы Inalca одной или более сторонам нацелились на обеспечение, создание или решение соглашение.

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 15 di 20</p>	

12 КОНСУЛЬТАНТЫ

Группа Иналка требует, чтобы все ее консультанты соблюдали действующие законы, включая антикоррупционные законы.

В целях предотвращения нарушений, при любом обстоятельстве, группу Иналка можно считать ответственной за взяточничество, совершенное его консультантами, они строго обязаны соблюдать антикоррупционные законы и этические нормы, установленные для всей группы. Кроме того, группа Иналка требует выполнения конкретных обязательств в отношении консультантов.

Соглашения с консультантами должны обсуждаться, оговариваться и обрабатываться в соответствии с нормативными документами, регулирующими использование консалтинговых услуг группой Иналка.

Любой антикоррупционный нормативный документ относительно консультантов должен соответствовать, по крайней мере, следующим стандартам:

- а) консультант должен иметь очень хорошую репутацию за честность и справедливые коммерческие практики
- б) должен быть выполнен процесс отбора, включающий соответствующий анализ консультанта

Собранные данные должны содержать и использоваться, по крайней мере, следующее:

- (i) установить личность консультанта
 - (ii) подтвердить объем услуг
 - (iii) установить, есть ли у консультанта связи с должностными лицами
 - (iv) установить, был ли консультант обвинен, под следствием или осужден за откаты или взятки или другие противоправные действия
- в) выбор консультанта и условия консультационного соглашения утверждаются в соответствии с положениями соответствующего нормативного документа
- г) консультационное соглашение должно быть составлено в письменной форме Юридическим департаментом и должно также содержать:
- (i) заявление консультанта, что полученная компенсация является лишь вознаграждением за услуги, изложенные в соглашении, и что такие суммы никогда не будут использоваться для взяток
 - (ii) условия выставления счета (или методы оплаты) и условия платежа, принимая во внимание пункт (i) такие платежи могут быть осуществлены только консультанту в стране, где консультант зарегистрирован и только на счет, открытый на его имя, как определено в соглашении, и никогда не может производиться на номерные счета или наличным платежом и (ii), платеж перед рассмотрением (до вступления в силу полных условий контракта) может быть осуществлен только в особых случаях (адекватно изложенных и установленных в соглашении), и может быть выплачена только части суммы;

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 16 di 20</p>	

- (iii) обязательство консультанта соблюдать действующие законы, в частности антикоррупционные законы и данный Кодекс Делового Поведения и делать точные и прозрачные отчеты о полученных суммах в его книгах и регистрах, и основанные на степени риска консультанта, чтобы применять на практике свои нормативные документы для обеспечения соблюдения в течение всего срока действия договора
- (iv) обязательство немедленно сообщить группе Иналка о любом запросе или требовании о ненадлежащей выплате денег или другой выгоды, полученной консультантом в связи с исполнением соглашения
- (v) Право Иналка проводить аудиты консультанта, если он когда-либо вызывал подозрение, что консультант, возможно, нарушил обязательства, декларации или вышеизложенные гарантии или антикоррупционные законы
- (vi) право заинтересованной группы компаний Иналка расторгнуть соглашение, приостановить оплату и получить возмещение ущерба в случае нарушения обязательств, деклараций, или вышеизложенных гарантий или антикоррупционных законов

13 ПОДГОТОВКА ПЕРСОНАЛА

Сотрудники группы Иналка должны быть обучены и информированы о действующих антикоррупционных законах и о важности соблюдения таких законов и настоящего Кодекса делового поведения, чтобы они могли понимать и знать о различных преступлениях, рисках и личной и административной ответственности перед компанией и действиях, предпринимаемых для борьбы с коррупцией, а также санкциях, применимых за нарушение этого кодекса делового поведения и антикоррупционных законов.

Все сотрудники обязаны пройти обязательный антикоррупционной учебный курс. Для этого данный Кодекс делового поведения должен быть выдан в течение девяноста (90) дней после того, как любой новый сотрудник будет оформлен или после назначения новой должности, или, если это невозможно, как только это станет возможным

Каждый сотрудник должен посещать периодические учебные семинары: каждый руководитель несет ответственность за обеспечение того, чтобы все сотрудники, находящиеся под его / ее руководством периодически проходили необходимое обучение

14 ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНТРОЛЯ И УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>		<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 17 di 20</p>

Основанный на ежегодном графике аудита, Отдел Внутреннего аудита Иналка должен изучить и оценить систему внутреннего контроля для проверки соблюдения требований настоящего Кодекса делового поведения.

Различные отделы, Наблюдательный совет, Отдел Внутреннего аудита, Ревизионная комиссия и независимые аудиторы группы компаний Иналка могут рекомендовать улучшения этого Кодекса Делового Поведения, основанного на передовых практиках или в случае, если найдены любые недоработки или уязвимые места.

Если нарушение было обнаружено, Юридический департамент Иналка должен оценить, требует ли этот Кодекс Делового Поведения пересмотров или могли ли бы улучшения других регулирующих инструментов помочь предотвратить повторение нарушения.

Число преступлений, которые могут привести к применению санкций, предусмотренных итальянским Законодательным Актом 231/2001, резко увеличилось. Только в этом году после того, как Статья 25-duodecies (12 раз) "Занятость граждан других стран с нерегулярным пребыванием" была добавлена к итальянскому Законодательному Акту 109/2012, "Антикоррупционный указ" был введен, вводя два важных случая преследования в судебном порядке:

КОРРУПЦИЯ В ЧАСТНОМ СЕКТОРЕ

Наиболее важным нововведением является новое инкриминируемое преступление "коррупции в частном секторе," добавленное к итальянскому Законодательному Акту № 231/2001 (письмо s-bis Статьи 25 -ter), предусмотренное новым текстом Статьи 2635 итальянского Гражданского кодекса, ранее называемой "Неправильное использование корпоративных активов". Статья 2635 итальянского Гражданского кодекса "коррупция в частном секторе":

“1. В случае, когда действие не является более тяжким преступлением, директора, генеральные менеджеры и топ менеджеры, уполномоченные подготавливать корпоративные бухгалтерские документы, штатные аудиторы, ликвидаторы, которые после предоставления или обещания денег или другой выгоды для них самих или для других, выполняют или не выполняют действия, нарушающие обязательства, связанные с их офисом, или обязательства лояльности, в ущерб компании, караются лишением свободы на срок от одного до трех лет.

2. Наказание в виде лишения свободы от шести месяцев до одного года применяется, если действие совершено лицом, которое имеет полномочия руководить или управлять одним из субъектов, определенных в первом параграфе. 3. Кто бы ни давал или обещал деньги, или другую выгоду лицам, определенным в первом и втором параграфах, подлежит наказанию, предусмотренным этим соглашением.”

Таким образом, в соответствии с итальянским Законодательным Актом № 231/2001, действие взяткодателя, который дает или обещает деньги или иную выгоду для получения пользы для кого-то из частной компании, представляют собой

INALCA S.p.A. 	Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi	COM-22-04-00-00-00-03
Codice di condotta commerciale in russo	Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 18 di 20	

инкриминируемое преступление административной ответственности юридического лица. В настоящее время, в соответствии с итальянским Законодательным Актом 231/01 компания, которой принадлежит взяткодатель, может быть оштрафована, поскольку только эта компания могла получить выгоду из коррумпированного поведения. С другой стороны, компания, которой принадлежит лицо, берущее взятку, несет убыток, в сущности предоставления, в результате нарушения наложенных на нее обязательств или законности.

ЧРЕЗМЕРНОЕ СКЛОНЕНИЕ К ДАЧЕ ИЛИ ОБЕЩАНИЮ ПРЕИМУЩЕСТВ

Среди введенных инкриминируемых преступлений, в параграфе III Статьи 25 итальянского Законодательного Акта № 231/2001, есть новое преступление чрезмерного склонения давать или обещать преимущества, предусмотренные новой ст. 319-quater из итальянского Уголовного кодекса, согласно которому, "Если действие не составляет более тяжкое преступление, должностное лицо или лицо, выполняющее государственную службу, которое, злоупотребляя его/ее положением или полномочиями, побуждает кого-то незаконно давать или обещать ему/ей или другим деньги, или другую выгоду карается от трех до восьми лет лишения свободы. В случаях, предусмотренных первым параграфом, кто бы ни давал или обещал деньги или другую выгоду наказывается сроком до трех лет лишения свободы".

Относительно этого преступления необходимо обновить Организационную Модель или по крайней мере проверить ее. Действительно протоколов, уже принятых предприятием для рисков, следующих из инкриминируемых преступлений коррупции, предусмотренной ранее итальянским Законодательным Актом № 231/2001, может оказаться недостаточно учитывая близость нового преступления, предусмотренного ранее Статьей 25 итальянского Законодательного Акта № 231/2001. Следует оценить, потребуют ли изменения, внесенные в преступления взяточничества (Статья 318 Гражданско-процессуального кодекса) и вымогательство (Статья 317 Гражданско-процессуального кодекса) касающиеся закона, вероятно, потребует пересмотра организационной Модели.

15 СИСТЕМА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОНЕСЕНИЙ

Любой прямой или косвенный запрос должностного лица или кого-то в частном секторе платежей, подарков, поездок, занятости, инвестиционной возможности, личных скидок или других личных преимуществ кроме разумных и добросовестных расходов, в пользу должностного лица или человека в частном секторе, или члена семьи, или любого перечисленного должен сообщить сразу непосредственному начальнику (и Наблюдательному совету) что сотрудник сделал запрос.

Непосредственный начальник несет ответственность за то, чтобы предоставить заинтересованному сотруднику инструкции относительно правильного способа

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>		<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 19 di 20</p>

поведения в соответствии с антикоррупционными законами и данным Кодексом Делового Поведения.

16 НАРУШЕНИЯ СИСТЕМЫ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОНЕСЕНИЙ

О любом предполагаемом или известном нарушении данного Кодекса Делового Поведения нужно сообщить сразу любым из следующих способов:

- начальнику отдела
- указанному Наблюдательному совету ⁵в соответствии с положениями Модели 231
- юридическому департаменту Иналка

Любая дисциплинарная мера должна быть применена в соответствии с антикоррупционными законами и данным Кодексом Делового Поведения.

Никто из сотрудников Иналка не может быть уволен, освобожден от его/ее обязанностей, отстранен, подвергаться угрозам, преследованию или предвзятому отношению в любом случае, после любого отчета, должным образом сделанного добросовестно о действиях относительно данного Кодекса делового поведения или антикоррупционных законов

17 ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ МЕРЫ И УЛУЧШЕНИЕ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА

Иналка должна принять соответствующие дисциплинарные меры против любого сотрудника группы (i), действия которого оказались нарушением антикоррупционных законов или данного Кодекса Делового Поведения, согласно тому, что предусмотрено Моделью 231 и по Национальному коллективному трудовому договору или по другим применимым национальным правилам (ii), кто не посещает или не завершает надлежащую подготовку или (iii), кто необоснованно не указывает или не сообщает о таких нарушениях, или кто угрожает или принимает ответные меры против тех, кто сообщает о таких нарушениях.

⁵ **Наблюдательный совет:** Наблюдательный совет Иналка, как определено в его Организационной Модели, назначенной как указано в Декрете 231.

<p>INALCA S.p.A.</p> 	<p>Moduli Moduli Interstabilimento Allegati compliance 231- amministrativi</p>	<p>COM-22-04-00-00-00-03</p>
<p>Codice di condotta commerciale in russo</p>	<p>Revisione 00 del 18/10/2013 Pag. 20 di 20</p>	